

امور تحریرہ ایچون فواد بکہ
وامور اداره ایچون آرتین افندیہ
مراجعت اولنور.

مجله اولنور

مسئله مزہ موافق آثار قبول اولنور.
درج ایدلین اوراق اعاده اولنور.

اداره خانه سی باب عالی جاده سنده
۵۲ نومرولو « شرکت مرتبہ »
مطبعہ سیدر.

استانبول ایچون سنہ لکی مطبعہ دن
آلنق شرطیلہ ۴۰، طشرہ لرہ پوستہ
اجرتیلہ برابر ۶۰ غروشد.

نسخہ سی ۱ غروش

نیمشنبه کونلری نشر اولنور ادبی، فنی و صناعی غزیرہ

نسخہ سی ۱ غروش

تبریک ولادت هایونی متضمن منظومه

(صدق) امضاسیله آلمشدر:

حیات افزای جاندر التفاتک
بزمه لطفکله در ذوقی حیاتک
بو کون البته سنک پادشاهم
مدار افتخاری کائناتک
عنایاتله رشک جنت ایتدی
جهانی ذات کروی صفاتک
جناح پر فلا حکدر پناهی
امید و نصرتک فوزونجناک
قدومکله بو روز عالم افروز
صبح الحیردر لیل براتک

—•••••—



خیالیه:

ای خیال رفیق آلام،
مطلع فیض فیض الهامی،
کجه سین هیچ سنسز ایام؛
نحو اولوردی جهانده آرام
اولماسک مونس حیاتم سن؛
یار جانم الی الابد سکا بن.

§

باشلا یوبده دم حیات بهار
جوش ایدرکن شفق شفق انوار،
اوچوشورکن تبسم ازهار،
روحدر نشر ایدر ایکن کلزار؛

بن خیالیه برضیا اولورم،
اوچارم، حسن خالق بولورم.
§

ای خیال لطیفم ایله ظهور،
هپ آچلسین سماده خنده حور،
هپ صاچلسین زمینه روح سرور،
کورهم بیک جمال نورانور؛
کورهم بیک ضیای سبحانی،
کرهم روضه روضه اکوانی.

§

بر سحر وقتی یار روزنده
ایلینجه طلوعه بر خنده،
کوسترنجه او شیوخ نازنده
بنده خورشیده وجه تابنده؛
بن خیالیه یاری سیر ایدرم،
نشوه کردکاری سیر ایدرم.

§

ای خیال رفیق اول پیدا،
نیم سودای حسنی سویله بکا؛
چشم خمور عشقه ویر معنا،
اک خفی حس قلبی ایت ایما؛
طور معصوم یاری آکلاییم،
او خفیف اغتراری آکلاییم.

§

صبح اولنجه لطیف بر شبنم
برکک کوکسنه دوشر، اولدم
او کلک حسنه اولور محرم؛
بن خیالیه اتفاق ایتسم
روح اولورکن اوشنمی قاپارم،
کیزلی حسیله داستان یاپارم.

§

ای خیال منورم، شوجهان
بکا اولمقدمه در سنکله عیان؛
بکا امر محال ایدردی بیان.
سن بن منبع حیاتمسک،

سن بنم عین کائناتمسک،
§

سن بکا عالم تجلا مسک،
قلب و روح قدر مصفا مسک،
اوله آینه مجلا مسک
که بتون جلوه کاه دنیا مسک؛
بتون انوار حسنی حاوی مسک
اوله بر طائر سماوی مسک!
§

ای خیال جلی عرفانم
ینه جوش ایتدی حس وجدانم،
بنم الهی ایستیور جانم؛
کل سنکله فضایه یوکسله لم
عرش مولایه یوکسله لم!

—•••••—

کوزلسک:

نظیره

کوزلسک نوبهارک نورسیده برنهالندن
کوزلسک برکل نوباده نکل رنکین جهانندن
محسم نورسک کویا، پری حسن و آنسک سن
کوزلسک اک بیوک برشاعرک علوی خیالندن
مبارک چهره کی سترایلینجه زلف شب رنکک

کوزلسک ماهتاب لیله پیرانک زوالندن
فروغ طلعتک بالله نجه شمسه فاقدر.
کوزلسک جویبارک نغمه پرور انشالندن
کوزلسک برنکاه نازیکه عمرم فدا اولسون
کوزلسک برخیالی دلبرک غنچ ودالندن
اولورمی سودیکم سندن کوزل ازهار، کلزارک
کوزلسک کریه آور برقوشک سودالی حالندن
خرام جانشکارک هیچ صیغماز لوح تصویره
کوزلسک مشرق سودا فزانک رنک آلندن
اوشوق آور کولوشلرله، او طاتلی کوزسوزشلرله
کوزلسک برعروسک حجله لیل وصالندن

صفائی ابتداء کڈن. طوغار بیک نشئه جاوید
کوزلسک بلیک برکل ایله سن حسبالندن
جهانده هپ کوزل شیلر نه وارسه عکس حسنگدر
کوزلسک زهره ننگ ده آسمانده انشعالنندن.
وهی زاده

م. رمی

— — — — —

خاطره دقترمدن بر ایکی صحیفه [۱]

۱۳۰۹ سنه سی بهارینک بر قاج کوتی
کچیرمک اوزره رفیقم راسم بیک چفتلکه
کیندک. بو چفتلک ترلیه ننگ غریبده و بحر آ
بش ساعت قدر بر مسافه ددر. ساحانی
مرمره ننگ بیاض کوپوکل دالغله ری اوقشار.
بر صوفه اوزرنده قارش قارشیه
یابلیش اولان ایکی اوطه دن بری. هر کسی
خوشنود ایده جک صورتده تمیزدر. دیگر
اوجاقلی اولدیغیچون مطبخلق وظیفه سنی ایفا
ایدر.

خلاصه انزوا پرستان ایچون هر حالده
کوزل بریردر.
چفتلکه عزیزم کزک ایکنجی کونی اقشام
اوزری، کزتمک اوزره ایکی رفیق یوله
قوبلدق.

ساحله اینمک ایچون مروتی لازم کلان
یولک اوزرینی، مختلف اشجار — یکدیگره قول
آه برق — قایتمش وشو حالده چیچکلردن
یاپراقلردن. مصنوع بر [قالپسو غاری] نه
شبهات حاصل ایلشدی.

آهسته وزان اولان نسیم مرمره ننگ
سطحنی اوقشارجه ساحلده کوچوک موجهلر
کورو لیور، بونلردن حاصل اولان اولطیف
خیشتاتی. میال خواب اولان طبیعته قارش
برتی صداسنی آندیریوردی. خورشید
عالم آرا، قرمزی اطالاسرله مزین خوابکا.

[۱] محمد رفعت امضاسیله اهدا بیورلشد.

هنه کیرمش، کاکل پریشان بردلبر نازنده ادا
کچی چکیلوب نهایت کوزه کورنمز اولدی.
اطرافی بر برورلق بورودی افقک شورا.
سند، بوراسنده اوفاق اوفاق، قرمزی
قرمزی بلوطلر قالمشدی.

بن حال استغراقده ایدم.

رفیقم النی اوموزمه قویه رق:

— نه کوزل منظره! دیدی.

— اوت! پک کوزل. سکوت اید

یکزده طبیعتک شو آهنگ دلپذیری اخلاص
ایتمدن دیکله یلم. طبیعی صدارل بنجه اک
مکمل بر چالغیدن دکرلیدر. دیدم.

هر سوزمی قبولده تردد کوسترمین
رفیقم:

— دیکله یلم عزیزم.

جوابی ویردی.

هر طرفدن حزین بر صدا ایشید.
یلوردی. کویا که قوشلر، چیچکلر، اغاجلر،
نهرلر، طاشلر، لسانه کلش ده کندیلرینه
مخصوص بر آهنگ ایله خالق کائناته مدحیه
خوان اولیورلردی.

یازم ساعت صوکره قارشیه جهتمک
افقنی تشکیل ایدن سلسله جبال آراسندن
انجق کنج بر قیزک چهره سنده کوریله بیلیر بر
پنبه لک مشاهده اولتمغه باشلادی. طائر نظر
اورایه طوغرو اوچغه باشلادی.

او کوزل رنگ یواش یواش شواهی
آشغه، یوکسلدکجه التون صاریسنی آندیر.
مغه باشلادی.

قر طلوع ایدیوردی.

قارشیکی ساحلده پارلاق بر خط کو.
رلدی. بو خط انلیلکی غائب ایده ایدنه نهایت
بر سر و سمین تشکیل ایلدی.

کندی می بیلدم بیلله لی مفتون تماشا سی
اولدیغ [طلوع قر] ی طویه طویه سیرایتمک
اوزره آرقه می بر آغاجه طایدم. رفیقمده
او یله یاپدی. هوان، انساندن عاری اولان

او کتله شمعهریزی تماشا یه طالاق.

بر آراق رفیقم — برسس ایشیدیورم.

دیدی. دیکله دک. حقیقه برسس ایشتدک.
بوصدا:

— افدیلر نرده سکر؟ دییوردی.

رفیقم — بوراده یز. ساحلده. دیدی.

راسمه — بو کیدر؟ دیدم.

جواباً — سسندن اکلا یه مدم. بورایه

کایر سه کیم اولدیغنی کورورز. دیدی.

بر نانیه سکوت ایتدک.

آغاجلردن حاصل اولان چیتتی شخص
مجهولک بزه طوغرو کلکده اولدیغنی اخبار
ایلیوردی.

براز صوکره یانمزه بر اختیار آدم کلدی.

راسم مرقومی کورر کورمز:

— وای: بابا اسلام خیر اوله؟ بووقت

چفتلکه کلشک البته برسیمه میندر.

— اوغلم یوسف بر آیدن بری خسته.

کچن کون ترلیه دن بر حکیم کتیره دک معاینه

ایتدیردم. ویردیکی علاجدن بر فائده کو.

ریله مدی. یارین ینه کتیرمک ایسییتورم.

فقط ضرورتم فوق العاده در. حکیمی ترلیه دن

[یوروکار] ه کتیرمک ایچون اک آز ایکی یوز

غروشه محتاجم. بو قدر پاره یی تدارک بزم

ایچون ممکن ذک؛ مرحتکری نیازه کلدیم.

— اسف ایتمه اوغلك حکیمز قالماز.

بوکیچه چفتلکه کده یات یارین علی السحر کیدرسک.

— آه! بو انسانی تکره نصل مقابله

ایده جکم.

— سندن مقابله ایسته میز انشالله اوغلك

عافیت کسب ایدرده دوکوننده بزه سودلر،

یمور طدلر یدیررسک!

— آه! دوکونی؟ عجبا اوکونی کو.

رده بیله جکمی؟

بوصیره ده بن سوزه قاریشه رق:

— بابالق. بوسوزلر کدن برشی آکلا.

یه میورم. نه دیمک؟ هر خسته ننگ اولدی.